

EUROPEAN STANDARD

**EN 10163-1:2004/AC**

NORME EUROPÉENNE

February 2007

EUROPÄISCHE NORM

Février 2007

Februar 2007

---

ICS 77.140.50; 77.140.70

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

Delivery requirements for surface condition of hot-rolled steel plates, wide flats and sections - Part 1: General requirements

Conditions de livraison relatives à l'état de surface des tôles, larges plats et profilés en acier laminés à chaud - Partie 1: Généralités

Lieferbedingungen für die Oberflächenbeschaffenheit von warmgewalzten Stahlerzeugnissen (Blech, Breitflachstahl und Profile) - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

This corrigendum becomes effective on 21 February 2007 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 21 février 2007 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 21. Februar 2007 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

---

© 2007 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.  
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.  
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 10163-1:2004/AC:2007 D/E/F

## English version

### 2 Normative references

Replace EN 288-2 by:

EN ISO 15609-1, *Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure specification - Part 1: Arc welding (ISO 15609-1:2004)*

Replace EN 288-3 by:

EN ISO 15614-1, *Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure test - Part 1: Arc and gas welding of steels and arc welding of nickel and nickel alloys (ISO 15614-1:2004)*

#### 6.3.2 Welding

Replace in 6.3.2 third paragraph "EN 288-2 and 288-3" by "EN ISO 15609-1 and EN ISO 15614-1".

## Version française

### 2 Références normatives

Remplacer EN 288-2 par:

EN ISO 15609-1, *Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques - Descriptif d'un mode opératoire de soudage - Partie 1: Soudage à l'arc (ISO 15609-1:2004)*

Remplacer EN 288-3 par:

EN ISO 15614-1, *Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques - Épreuve de qualification d'un mode opératoire de soudage - Partie 1: Soudage à l'arc et aux gaz des aciers et soudage à l'arc des nickels et alliages de nickel (ISO 15614-1:2004)*

#### 6.3.2 Soudage

Remplacer en 6.3.2 troisième alinéa "EN 288-2 et 288-3" par "EN ISO 15609-1 et EN ISO 15614-1".

## Deutsche Fassung

### 2 Normative Verweisungen

Ersetze EN 288-2 durch:

EN ISO 15609-1, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe - Schweißanweisung - Teil 1: Lichtbogenschweißen (ISO 15609-1:2004)*

Ersetze EN 288-3 durch:

EN ISO 15614-1, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe - Schweißverfahrensprüfung - Teil 1: Lichtbogen- und Gasschweißen von Stählen und Lichtbogenschweißen von Nickel und Nickellegierungen (ISO 15614-1:2004)*

#### 6.3.2 Schweißen

Ersetze in 6.3.2, dritter Absatz, "EN 288-2 und EN 288-3" durch "EN ISO 15609-1 und EN ISO 15614-1".